



*Sur toutes  
les Routes...*

**SAROLEA**

Création publicitaire  
Alb. Fromentau.

# SAROLEA



## UTILITAIRE - TYPE 48 A. S.

**MOTEUR :** Monocylindre 75 x 79 mm. — 349 cm<sup>3</sup>. — Culasse rapportée. — Soupapes latérales enfermées. — Roulements à billes au vilebrequin, à rouleaux à la tête de bielle. — Piston en alliage d'aluminium traité.

**GRAISSAGE :** automatique et sous pression par pompe à piston à double effet de toutes les pièces en mouvement du moteur. — Réservoir d'huile dans le carter moteur, contenance 1,700 l. — **Indicateur de fonctionnement.**

**TRANSMISSION :** Amortisseur de chocs sur l'arbre moteur. — Chaîne primaire fonctionnant dans un carter bain d'huile. — Boîte de vitesses SAROLEA 4 rapports, 5,75 - 6,9 - 9,5 - 13,5. — Commande par sélecteur incorporé et pédale double.

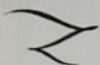
**CADRE :** tubulaire, surbaissé. — Fourche avant télescopique à ressorts, freinage hydraulique. — Craissage automatique. — Frein de direction. — Réservoir à essence, contenance 13 litres. — Freins de grand diamètre. — Broche à la roue avant. — Pneus Englebert 26 x 3,25.

**EQUIPEMENT :** Carburateur AMAL. — Poignée tournante pour les gaz. — Eclairage-allumage par dynamo-rupteur et batterie. — Avertisseur électrique. — Selle suspendue. — Compteur kilométrique. — Panneau mobile au garde-boue arrière. — Outillage complet.

**FINI :** Email « De Luxe » noir. — Pièces brillantes chromées.

**CONSUMMATION AUX 100 KM :** Essence 3 1/4 litres. — Huile 100 cm<sup>3</sup>.

**VITESSE HORAIRE :** 90 km.



## 350 cc. à SOUPAPES EN TÊTE TYPE 48 B.

**MOTEUR :** Monocylindre 75 x 79 mm. — 349 cm<sup>3</sup>. — Culbute enfermée. — Roulements à billes au vilebrequin, à rouleaux à la tête de bielle. — Piston en alliage spécial à faible dilatation.

**GRAISSAGE :** automatique et sous pression par pompe à piston à double effet de toutes les pièces en mouvement du moteur. — Réservoir d'huile dans le carter moteur, contenance 1,700 l. — **Indicateur de fonctionnement.**

**TRANSMISSION :** Amortisseur de chocs sur l'arbre moteur. — Chaîne primaire double fonctionnant dans un carter bain d'huile. — Boîte de vitesses SAROLEA 4 rapports : 5,9 - 7 - 10 - 14. — Commande par sélecteur incorporé et pédale double.

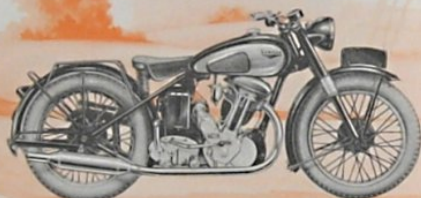
**CADRE :** tubulaire, type « Berceau ». — Fourche avant télescopique à ressorts, freinage hydraulique, graissage automatique. — Frein de direction. — Réservoir à essence contenance 13 litres. — Frein de 180 mm. — Rues à broches. — Pneus Englebert AV. 26 x 3,25, AR. 26 x 3,50.

**EQUIPEMENT :** Carburateur AMAL. — Poignée tournante pour les gaz. — Eclairage-allumage par magnéto LUCAS. — Avertisseur électrique. — Selle tous ressorts. — Compteur kilométrique. — Panneau mobile au garde-boue arrière. — Outillage complet.

**FINI :** Email « De Luxe » noir. — Jantes, garnitures de garde-boue et réservoir chromés.

**CONSUMMATION AUX 100 KM :** Essence 3 1/4 litres. — Huile 100 cm<sup>3</sup>.

**VITESSE HORAIRE :** 110 km.



## 350 cc. à SOUPAPES EN TÊTE TYPE 48 B. L.

Mêmes caractéristiques que celles de la 48 B.

**CADRE :** à suspension arrière télescopique.

**SELLE :** suspendue.



## 600 cc. à SOUPAPES EN TÊTE

Mêmes caractéristiques que celles de la 48 S. 6.

**CADRE :** à suspension arrière télescopique.

**SELLE :** suspendue.

## TYPE 48 S. L. 6



## 600 cc. à SOUPAPES EN TÊTE TYPE 48 S. 6

**MOTEUR :** Monocylindre 88 x 97 mm. — 599 cm<sup>3</sup>. — Culbute enfermée. — Roulements à billes et à rouleaux au vilebrequin, double roulement à rouleaux à la tête de bielle. — Piston en alliage spécial à faible dilatation.

**GRAISSAGE :** automatique et sous pression par pompe à piston à double effet de toutes les pièces en mouvement du moteur. — Réservoir d'huile dans le carter moteur. — Contenance 1,700 l. — **Indicateur de fonctionnement.**

**TRANSMISSION :** Amortisseur de chocs sur l'arbre moteur. — Double chaîne primaire fonctionnant dans un carter bain d'huile. — Boîte de vitesses 4 rapports solo : 4,9 - 5,25 - 8,2 - 11,6, side-car : 6,05 - 7,2 - 10 - 14,5, commande par sélecteur incorporé et pédale double.

**CADRE :** tubulaire type « Berceau ». — Fourche avant télescopique à ressorts, freinage hydraulique, graissage automatique. — Frein de direction. — Réservoir à essence 17 litres. — Frein de 180 mm. — Rues à broches. — Pneus Englebert 28 x 3,50.

**EQUIPEMENT :** Carburateur AMAL. — Poignée tournante pour les gaz. — Eclairage-allumage par magnéto LUCAS. — Avertisseur électrique. — Selle tous ressorts. — Compteur kilométrique. — Panneau mobile au garde-boue arrière. — Outillage complet.

## QUALITE TOTALE

### La 48 A. S.

La 48 A. S. est certes la moto la mieux conçue pour le service utilitaire.

Légère et puissante, elle s'emploie avec une égale satisfaction en solo ou en duo et peut accomplir sans fatigue les plus longues randonnées.

Son moteur, possédant une grande réserve de puissance, n'a pas eu recours à une diminution de poids, qui aurait nuit à la robustesse de l'ensemble.

Rien non plus n'a été négligé pour donner au conducteur un confort maximum.

La selle à suspension compléte et la fourche télescopique, les pneus de grande section, alliés aux réelles qualités techniques et mécaniques de la 48 A. S., font de cette « Petite Cylindrée » une machine de « Grande Classe ».



### LES "SUPERSPORT"

Après la 48 A. S. utilitaire, on peut admirer la 48 B.

Cette 350 cc. à soupapes en tête est toute indiquée pour le sport, pilotage en solo ou en duo.

Très robuste, la 48 B. est munie d'un moteur souple et nerveux.

La 48 S. 6 est la moto idéale pour le grand tourisme.

Atteinte à un side-car, grâce à son puissant moteur 600 cc. à soupapes en tête, la S. 6 peut tenir des moyennes très élevées.

Sur demande, on livre ces derniers modèles avec suspension arrière.

Ce dispositif procure de sérieux avantages. Citons les principaux : tenue de route et confort.

La suspension arrière permet de grandes vitesses et même sur mauvaises routes, sans diminuer ni le confort, ni la tenue de route, qualités reconnues des motos SAROLEA.



Découvrez les Beautés de  
la Nature au guidon d'une  
**SAROLEA**

La **MOTO**  
DE  
*Grande  
Classe*

**SAROLEA**

HERSTAL BELGIQUE



*Sur toutes  
les Routes...*



**SAROLEA**

*Création publicitaire  
A.B. Fromenteau*

**CONDITIONS DE VENTE**

**PAIEMENT.** — 1/3 à la commande. Solde à la livraison. — La commande ne prend cours et date que lorsque le premier tiers est versé. — Tous nos prix sont donnés sans engagement et sont sujets à révision sans avis. — Les marchandes sont facturées au tarif en cours au moment de la livraison. — Nous emballons nos motocyclettes dans des caisses à claire-voie que nous facturons à notre prix calculé et que nous renvoyons aux 2/3 de la valeur, si elles nous sont retournées franco, en bon état, dans les 15 jours.

**EXPÉDITION.** — Suivent instructions de l'acheteur et à ses risques et périls. — A moins d'avis contraire, nous expédions toujours en petite vitesse.

**LIVRAISON.** — Un retard dans la livraison ne pourrait jamais motiver une demande en dommages et intérêts.

**RÉSERVES.** — Nous nous réservons le droit : d'accepter ou de décliner toute commande pour les articles de ce catalogue ; de modifier les dessins et spécifications des motos ; de retirer tout article de notre fabrication ou d'en substituer d'autres.

**GARANTIE.** — Nous garantissons la bonne fabrication de nos moteurs ou machines, et nous nous engageons à remplacer, pendant un délai de six mois, toutes les pièces qui présenteraient un défaut de matières ou un vice de construction, sans aucune responsabilité quelconque. Toute pièce dont le remplacement nous est demandé, doit nous être retournée, les frais de construction, sans aucune responsabilité quelconque. Toute pièce dont le remplacement nous est demandé, doit nous être retournée, les frais de construction, sans aucune responsabilité quelconque. Toute pièce dont le remplacement nous est demandé, doit nous être retournée, les frais de construction, sans aucune responsabilité quelconque.

**Le fait de repérer ou de transformer nos moteurs ou machines avec des pièces qui ne sont pas de notre fabrication, supprime la garantie.** Quand la machine est utilisée dans des courses (dirt-track, grille, route gardée, etc.), la garantie est portée à deux ans.

concernent les cadres et les fourches, la garantie est portée à deux ans.

En ce qui concerne les spécialités, telles que moteurs, pneumatiques, selles, etc., notre garantie est limitée à celle qui nous est accordée par nos fournisseurs et nous n'employons que des articles de premières Marques.

Aucune réclamation relative à la construction ou à la puissance du moteur n'est admise après la sortie de l'usine ; nous sommes à la disposition de nos clients pour en faire le nettoyage à la livraison. Nous ne remplaçons que les pièces détachées qui nous sont retournées franco de tous frais. Nous refusons tout envoi contraire.

**SAROLEA**, une des plus anciennes firmes de construction de motocyclettes, met à votre disposition la plus longue expérience dans ce domaine.

Il y a presque cinquante ans en effet, **SAROLEA** sortit la première bicyclette à moteur.

Depuis, un long chemin a été parcouru par cette Maison de renommée mondiale.

La technique de **SAROLEA** a porté ses fruits en tout temps et continue d'écrire une magnifique page d'histoire de la locomotion à moteur.

Ne rappelle-t-on pas que **SAROLEA** a introduit le moteur de motocyclette en Angleterre, pays cité en exemple de la plus belle expansion motocycliste ?

Ses modèles 1948, présentés dans les pages suivantes, signifient l'ultime expression de la technique moderne.

Les nouvelles solutions apportées au dessin des **SAROLEA** ont été soumises à des essais aussi poussés que minutieux.

C'est ce constant souci de toujours tendre vers la perfection qui fait des **SAROLEA** des motos de «QUALITÉ TOTALE».